31997R1713

L 242/1 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 4.9.1997

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1713/97,
3. september 1997,
milles sätestatakse üldise soodustuste süsteemi raames kehtestatud päritolustaatusega toodete määratluse erandid määrusest (EMÜ) nr 2454/93, et võtta arvesse Laose eriolukorda seoses teatavate ühendusse eksporditavate tekstiiltoodetega

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ([1]) viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 82/97, ([2]) eriti selle artiklit 249,

võttes arvesse komisjoni 2. juuli 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2454/93, ([3]) millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1427/1997, ([4]) eriti selle artiklit 76,

ning arvestades, et:

nõukogu 19. detsembri 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 3281/94, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste (1995-1998) nelja-aastast kava teatavate arengumaadest pärit tööstustoodete suhtes, ([5]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 998/97, ([6]) andis ühendus Laosele kõnealused soodustused;

määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikliga 67 ja sellele järgnevate artiklitega kehtestatakse üldise soodustuste süsteemi raames kohaldatav päritolustaatusega toodete määratlus; kõnealuse määruse artiklis 76 sätestatakse siiski erandid nendest sätetest üldise soodustuste süsteemiga hõlmatud vähim arenenud riikide suhtes, kes esitavad ühendusele vastava taotluse;

Laose valitsus on sellist erandit taotlenud seoses teatavate tekstiiltoodetega; ühenduse taotlusel on Laos esitanud nõutava majandusalase lisateabe;

Laose esitatud taotlus vastab artikli 76 nõuetele; teatavate (igaaastaste) koguseliste piirangute kehtestamine, mis kajastavad nii ühenduse turu võimet Laose tooteid vastu võtta kui ka Laose ekspordimahtu ja tegelikke kaubavoogusid, hoiavad ära vastavate ühenduse tööstusharude kahjustamise;

soodustatud riikide vahelise piirkondliku koostöö edendamiseks on soovitatav ette näha, et kõnealuse erandi raames Laoses kasutatavad toorained peaksid pärinema Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni (ASEAN) (välja arvatud Myanmar) või Lõuna-Aasia Piirkondliku Koostöö Assotsiatsiooni (SAARC) kuuluvatest riikidest või Lomé konventsiooniga ühinenud riikidest;

nõuded laiendada kõnealuse erandi kohaldamisala ettenähtust suuremate koguste suhtes tuleb läbi vaadata Laose ametiasutustega konsulteerides;

igal juhul võib kõnealust erandit kohaldada ainult kuni 31. detsembrini 1998, kui lõpeb praeguse tööstustoodete suhtes kohaldatava üldiste tariifsete soodustuste kava kehtivusaeg;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee (päritolu osakonna) arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklist 67 ja sellele järgnevatest artiklitest käsitatakse käesoleva määruse lisas loetletud tooteid, mis on valmistatud Laosesse imporditud ja Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni (ASEAN) (välja arvatud Myanmar) või Lõuna-Aasia Piirkondliku Koostöö Assotsiatsiooni (SAARC) kuuluvatest riikidest või Lomé konventsiooniga ühinenud riikidest pärinevast riidest (riidest tooted) või lõngast (silmkoelised tooted), Laosest pärinevaiks vastavalt allpool sätestatud korrale.

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([2]) EÜT L 17, 21.1.1997, lk 1.
([3]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.
([4]) EÜT L 196, 24.7.1997, lk 31.
([5]) EÜT L 348, 31.12.1994, lk 1.
([6]) EÜT L 144, 4.6.1997, lk 13.

2. Lõike 1 kohaldamisel loetakse tooteid ASEANi või SAARCi riikidest pärinevaiks, kui need on valmistatud kõnealustes riikides määruses (EMÜ) nr 2454/93 sätestatud päritolureeglite kohaselt, või Lomé konventsiooni alusel soodustatud riikidest pärinevaiks, kui need on valmistatud kõnealustes riikides AKV-EMÜ neljanda konventsiooni [1] protokolli nr 1 kohaselt.

3. Laose pädevad asutused kohustuvad võtma kõik vajalikud meetmed, et tagada lõike 2 sätete täitmine.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud erandit kohaldatakse ajavahemikus 1. august 1997 – 31. detsember 1998 Laosest ühendusse imporditud toodete suhtes aastaste koguste osas, mis on iga toote puhul lisas loetletud.

Artikkel 3

Artiklis 2 osutatud koguseid haldab komisjon, kes võib nende tõhusa haldamise tagamiseks võtta kõik vajalikud haldusmeetmed.

Kui importija esitab vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni liikmesriigis, taotledes käesoleva määruse sätetest tulenevaid eeliseid, ning kui toll tema deklaratsiooni aktsepteerib, teatab asjaomane liikmesriik sellest komisjonile ja eraldab oma vajadustele vastava koguse.

Eraldustaotlused, milles on kirjas deklaratsiooni aktsepteerimise kuupäev, saadetakse viivitamata komisjonile.

Kui järelejäänud maht seda võimaldab, teeb komisjon eraldised vastavalt kuupäevale, millal asjaomase liikmesriigi toll aktsepteeris vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni.

Kui liikmesriik ei kasuta eraldatud koguseid ära, tagastab ta need võimalikult kiiresti vastava kvoodimahu hulka.

Kui taotletavad kogused ületavad kõnealuse kvoodi järelejäänud mahu, jaotatakse järelejäänud maht taotlejate vahel võrdeliselt. Komisjon teatab tehtud eraldistest liikmesriikidele.

Iga liikmesriik tagab kõnealuste toodete importijatele võrdse ja pideva võimaluse kasutada nimetatud koguseid seni, kuni asjakohane kvoodimaht seda võimaldab.

Artikkel 4

Kui artikli 3 kohased eraldised moodustavad lisas esitatud kogustest 80 %, kontrollib komisjon Laose ametiasutustega konsulteerides, kas erandit on vaja laiendada suuremate koguste suhtes.

Artikkel 5

Käesoleva määruse kohaselt väljastatava päritolusertifikaadi vormi A lahtrisse 4 tehakse järgmine märge:

"Erand – määrus (EÜ) nr 1713/97."

Artikkel 6

Kahtluse korral võivad liikmesriigid nõuda koopiat dokumendist, mis tõendab kõnealuse erandi alusel Laoses kasutatavate materjalide päritolu. Sellise nõude võib esitada ajal, kui käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluv kaup vabasse ringlusse lubatakse, või määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 94 sätestatud halduskoostöö raames.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. augustist 1997.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. september 1997

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mario MONTI

[1] EÜT L 229, 17.8.1991, lk 1.

LISA

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8001	4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Särgid, T-särgid, kerged rull-, polo- või püstkaelusega peenkoes džemprid ja pulloverid (v.a lambavillast ja muude loomade villast), alussärgid jms tooted, silmkoelised ja heegeldatud	2 130 748 tükki
09.8002	5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Kampsunid, pulloverid, käisteta pulloverid, vestid, kaheosalised komplektid pulloverist ja kampsunist, kardiganid, ööjakid ja džemprid (v.a jakid, pintsakud ja bleiserid), anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, silmkoelised või heegeldatud	1 094 326 tükki
09.8003	6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Meeste ja poiste riidest põlvpüksid, lühikesed püksid (v.a supelrõivad) ja pikad püksid; naiste ja tüdrukute villased, puuvillased või keemilistest kiududest püksid; voodriga dressipüksid, v.a kategooriasse 16 või 29 kuuluvad, puuvillased või keemilistest kiududest	2 594 821 tükki
09.8004	7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Naiste ja tüdrukute pluusid ja särkpluusid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, silmkoelised või heegeldatud	199 378 tükki
09.8005	8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Meeste ja poiste päevasärgid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a silmkoelised või heegeldatud	254 998 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8006	10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 *ex* 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, silmkoelised või heegeldatud	1 100 paari
09.8007	12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Sukkpüksid ja retuusid, sukad, alussukad, sokid, lühikesed sokid, põiakaitsed jms, silmkoelised või heegeldatud, v.a väikelastele, sh veenilaiendite ravisukktooted, v.a kategooriasse 70 kuuluvad tooted	1 100 paari
09.8008	13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Meeste ja poiste aluspüksid ja püksikud, naiste ja tüdrukute pikendatud sääreosaga aluspüksid ja püksikud, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	10 208 tükki
09.8009	14	6201 11 00 *ex* 6201 12 10 *ex* 6201 12 90 *ex* 6201 13 10 *ex* 6201 13 90 6210 20 00	Meeste ja poiste riidest mantlid, vihmamantlid jm mantlid, keebid ja joped, villased, puuvillased või keemilistest kiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	40 853 tükki
09.8010	15	6202 11 00 *ex* 6202 12 10 *ex* 6202 12 90 *ex* 6202 13 10 *ex* 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Naiste ja tüdrukute riidest mantlid, vihmamantlid jm mantlid, joped ja keebid; jakid, pintsakud ja bleiserid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	48 091 tükki
09.8011	16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Meeste ja poiste ülikonnad ning komplektid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a silmkoelised või heegeldatud, v.a suusakostüümid; meeste ja poiste puuvillased või keemilistest kiududest voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest	85 532 tükki
09.8012	17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Meeste ja poiste jakid ja pintsakud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a silmkoelised või heegeldatud	18 998 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8013	18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 6207 92 00 6207 99 00	Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised ja heegeldatud	4,4 tonni
		6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, alusseelikud, püksikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised ja heegeldatud	
09.8014	21	*ex* 6201 12 10 *ex* 6201 12 90 *ex* 6201 13 10 *ex* 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 *ex* 6202 12 10 *ex* 6202 12 90 *ex* 6202 13 10 *ex* 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkad, anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest; voodriga dressipluusid, v.a kategooriasse 16 või 29 kuuluvad, puuvillast või keemilistest kiududest	815 296 tükki
09.8015	24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 *ex* 6107 99 00	Meeste ja poiste öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud	53 730 tükki
		6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Naiste ja tüdrukute öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud	

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8016	26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Naiste ja tüdrukute kleidid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	42 919 tükki
09.8017	27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Naiste ja tüdrukute seelikud, sh püksseelikud	22 542 tükki
09.8018	28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Püksid, rinnatüki ja traksidega poolkombinesoonid (tunked), lühikesed või põlvpüksid (v.a supelrõivad), silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	313 247 tükki
09.8019	29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Naiste ja tüdrukute kostüümid ning komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; naiste ja tüdrukute voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest, puuvillased või keemilistest kiududest	17 794 tükki
09.8020	31	6212 10 00	Rinnahoidjad riidest, silmkoelised või heegeldatud	1 100 tükki
09.8021	68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 *ex* 6111 90 00 *ex* 6209 10 00 *ex* 6209 20 00 *ex* 6209 30 00 *ex* 6209 90 00	Väikelaste rõivad ja rõivamanused, v.a kategooriatesse 10 ja 87 kuuluvad väikelaste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, ning kategooriasse 88 kuuluvad väikelaste sukad, sokid ja pöiakaitsed, v.a silmkoelised või heegeldatud	44 tonni
09.8022	69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Naiste ja tüdrukute kombineed ja alusseelikud, silmkoelised või heegeldatud	1 100 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8023	72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Supelrõivad, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	8 620 tükki
09.8024	73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Spordidressid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	67 810 tükki
09.8025	74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 *ex* 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 *ex* 6104 29 00	Naiste ja tüdrukute kostüümid ja komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	11 366 tükki
09.8026	75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Meeste ja poiste kostüümid ja komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	1 100 tükki
09.8027	76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Meeste ja poiste töö- ja ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud	6,6 tonni
		6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Naiste ja tüdrukute põlled, kitlid jm töö- või ametirõivad, v.a heegeldatud ja silmkoelised	

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8028	78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ja 77 kuuluvad rõivad	111,1 tonni
09.8029	83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 *ex* 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 *ex* 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Mantlid, jakid, pintsakud, bleiserid ja muud rõivad, sh suusakostüümid, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 ja 75 kuuluvad rõivad	7,7 tonni
09.8030	84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	1,1 tonni
09.8031	86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korsetid, korsettvööd, sukahoidjad, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised ja heegeldatud või mitte	1 100 tükki
09.8032	156	6106 90 30 *ex* 6110 90 90	Naiste ja tüdrukute pluusid ja pulloverid siidist või siidijääkidest, silmkoelised või heegeldatud	1,1 tonni

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN–kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1–31.12)
09.8033	157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 *ex* 6103 39 00 6103 49 99 *ex* 6104 19 00 *ex* 6104 29 00 *ex* 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 *ex* 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 *ex* 6110 90 90 *ex* 6111 90 00 6114 90 00	Rõivad, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 1—123 ja 156 kuuluvad rõivad	1,1 tonni
09.8034	159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Kleidid, pluusid ja särkpluusid, siidist või siidijääkidest, v.a silmkoelised või heegeldatud Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, siidist või siidijääkidest, v.a silmkoelised või heegeldatud Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed siidist või siidijääkidest	1,1 tonni
09.8035	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 *ex* 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a kategooriatesse 1—123 või 159 kuuluvad rõivad	1,1 tonni